The language differences in American Sign Language and spoken English require that instructors and interpreters employ various expansion and compression techniques to achieve message equivalency. Expansion techniques are used in order to make implicit information in the source language more explicit in the target language. If instructors/interpreters are unfamiliar with expansion techniques, the resulting work will demonstrate unnatural phrasing, incorrect grammatical structures, and errors in production. The goal of this workshop is to expose instructors/interpreters to various expansion techniques and apply (3-4) specific techniques as found in American Sign Language.

**Where:** Augustana College
Madsen Center Room #201 & 202

**Time:** July 14, 2013
9:00-4:00
Independent Lunch from 12:00-1:00

**Cost:** $55 At the Door
$45 Early Bird Registration before July 1st
$50 Early Bird Out of State Participants before July 1st

**Who:** ASL Students and Working Interpreters

**CEUs:** .6 Continuing Education Units

If you require ADA accommodations please contact Monique Roberts at moniqueroberts1@me.com

RSVP may be submitted on our Facebook group *South Dakota Interpreters Association* or by mail.

Name: 

Address: 

City, State, Zip: 

Email: 

Send RSVP to: SDIA, c/o Jaimie Feltman, 1607 S Spring Ave, Sioux Falls, SD 57105